



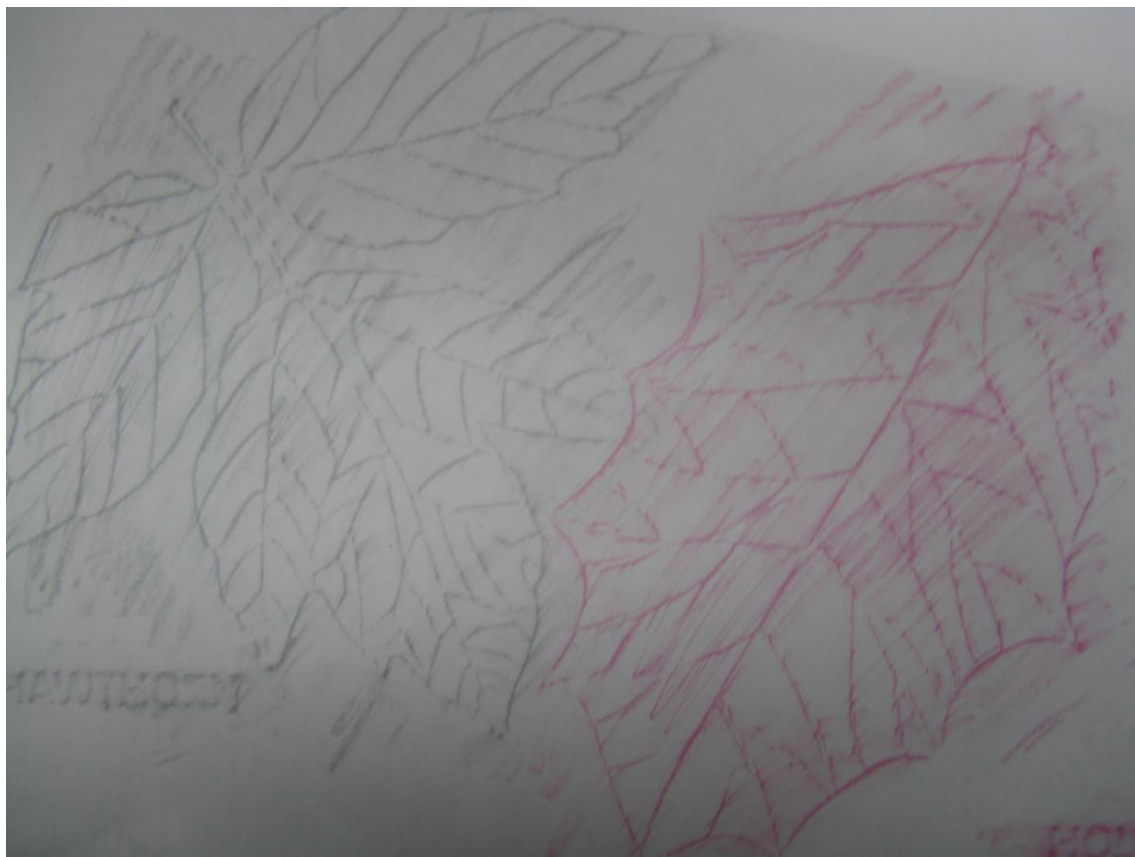
REEEC

Russian, East European, and Eurasian Center
University of Illinois at Urbana - Champaign

Slavic Story Time

The Foolish man

1. Read "The foolish man," in Once there was and was not / retold by Virginia A. Tashjian ; illus. Nonny Hogrogian.
2. Teach Armenian song - Oror (koun yeghir palas) Materials Set
3. Do leaf rubbing craft
 - a. You will need:
 - i. Paper
 - ii. Leaves – fake or real
 - iii. Wax crayons
 - b. Gather a variety of fall leaves.
 - c. Place the back side of the leaf facing up, and put a piece of paper on top.
 - d. Gently rub a crayon by its side over the paper with the leaf underneath. The print of the leaf should start showing
 - e. Repeat the process with more leaves on the same paper



Oror (koun yeghir palas)

Oror Koun yeghir palas atcheret khoup ara
Nakhshoun achkerout koun togh ka vera
Oror im palas, oror ou nani
Im anoushigis kouneh ge dani
Toun al koun yeghir, indzi al koun dour
Sourp Asdvadsamair anoushis koun dour

Oror im palas, oror ou nani
Im anoushigis kouneh ge dani.

Go to sleep, my dear, close your eyes,
Let sleep rest upon your pretty eyes.
Chorus: Lullaby, my dear
Sleep takes my sweet one.
Go to sleep now, and grant me sleep as well,
Holy Mother, grant my sweet one sleep.

Youtube link: http://www.youtube.com/watch?v=vTGQD_QK4BA